



Rédaction & Édition
Mairie de Pencren
mairie.pencran@wanadoo.fr

**La Municipalité vous souhaite
de joyeuses fêtes de fin d'année**

Et vous invite à participer aux **Vœux du Maire**
Le **vendredi 4 janvier 2013 à 18h30** à la **salle polyvalente**

Ce sera l'occasion, pour les **nouveaux arrivants** en particulier, de rencontrer les élus, agents municipaux, présidents d'associations, chefs d'entreprises et les Pencrenais de plus longue date.



PRESENCE DU MAIRE EN MAIRIE

Jean CRENN reçoit sur RDV :
Du lundi au vendredi : de 9h à 12h

Les adjoints reçoivent sur RDV :

Lucien VIGOUROUX : Voirie, Eau & Assainissement.

Chantal PICHON : Enfance & Jeunesse.

Roseline EMILY : CCAS, Information & Relation avec les associations.

Jean Claude LARVOR : Bâtiments.

Jeannine MARTIN : Urbanisme & Environnement.

HORAIRES D'OUVERTURE DE LA MAIRIE :

Du lundi au jeudi :

8h30 – 12h et 13h30 – 17h30

Le vendredi :

8h30 – 12h et 13h30 – 16h30

Le samedi : 9h – 12h

NUMÉROS UTILES

Mairie : 02 98 85 04 42

Jardin d'Enfants : 02 29 05 73 63

Centre de loisirs et garderie : 09 60 54 23 03

Recensement des jeunes

Les jeunes nés en **décembre 1996** doivent venir se faire recenser en mairie à partir du jour de leurs 16 ans et dans les 3 mois. Se munir du livret de famille et de la carte d'identité.

Analyse d'eau

Prélèvement effectué le 22/10/12 :

Nitrates (NO3) : 25 mg/l (limite de qualité : 50 mg/l).



Eau d'alimentation conforme aux normes en vigueur pour l'ensemble des paramètres mesurés. Les résultats détaillés sont consultables en mairie et sur internet (rubrique Environnement).

LA MAIRIE COMMUNIQUE

Information !

La mairie sera ouverte les **lundis 24 et 31 décembre**.

ETAT CIVIL

Naissances :

Timothé THOMAS, né au 3 Kermalguen, domicilié à Landerneau, né le 7 novembre

Camille QUERE, 4 rue des Korrigans, née le 15 novembre

Célia LE GOFF, 3 rue des Korrigans, née le 16 novembre

Hugo LE POUPON, 15 rue des Bruyères, né le 17 novembre

Décès :

M. Marcel GUILLOU, 15 Kermalguen, décédé le 17 novembre, 76 ans.

URBANISME

Permis de construire accordé :

PERON Mickaël et MILLOUR Tiffany, 15 rue des Farfadets, maison individuelle

Permis de construire modificatif accordé :

PERON Sébastien et GUYONVARH Céline, 30 rue Per Jakes Hélias, surélévation du niveau du RDC

Permis d'aménager accordé :

YILDIRIMCAN Ahmet, Traon Elorn, création de 2 lots à bâtir

Non-oppositions à des déclarations préalables de travaux :

LOOTENS Céline, 8 rue des Cerisiers, remplacement porte de garage par baie vitrée

SCI HEPA, 26, 28 et 30 rue de l'Elorn, édification d'une clôture

CHAPALAIN Patrick, 58 rue des Bruyères, pose de volets roulants

BERGOT Valérie, 42 rue des Cerisiers, construction d'un carport

PERENNOU Emile, 5 rue des Farfadets, construction d'un carport.

Révision des listes électorales - avis aux électeurs

Les demandes d'inscription sont à déposer en mairie **avant le lundi 31 décembre 2012**.

Pièces à produire à l'appui d'une demande d'inscription : carte nationale d'identité ou passeport en cours de validité + justificatif de domicile.

Le formulaire de demande est aussi disponible sur internet : Cerfa n°12669*01.



Dates à retenir :

07/12 : Soirée jeux de société à l'arc en ciel, à partir de 19h

14/12 : APE - marché de Noël de 16h30 à 20h30, salle polyvalente

16/12 : Concert chorale Chanterelle, église de Pencren, à 16h

18/12 : Badminton / Tennis de table : tournoi des jeunes et goûter

04/01 : Vœux du Maire, salle polyvalente, à 18h30

05/01 : USP - Goûter des Jeunes, salle polyvalente



LA MAIRIE COMMUNIQUE



Information de l'Agence Régionale de Santé

Infections à méningocoque C Risque plus élevé dans le Finistère

On note une augmentation progressive de la survenue des cas d'infection à méningocoque C dans notre département, 11 cas depuis le début de l'année 2012, soit environ 7 fois plus que la moyenne nationale.

Le méningocoque C

Cette bactérie peut provoquer des infections dont les formes les plus graves sont une méningite ou une septicémie. Le vaccin est la protection la plus efficace contre le méningocoque C.

Intensification de la vaccination des 1-24 ans – Une seule dose suffit

Depuis 2010, le vaccin est recommandé et remboursé à 65% par la sécurité sociale pour les jeunes de 1 à 24 ans. La couverture vaccinale est encore insuffisante, elle est estimée dans le Finistère à 21%, (42% pour les 1-4 ans, 3% pour les 20-24 ans).

Dans le Finistère, transitoirement, la vaccination des nourrissons à partir de 2 mois – Nouvelle recommandation du haut conseil de la santé publique

Parmi les 11 cas survenus depuis le début de l'année 2012, 3 malades avaient moins de 12 mois. Dans ce contexte, le haut conseil de la santé publique recommande, dans un avis du 19 octobre 2012, transitoirement, la vaccination des nourrissons dès l'âge de 2 mois (une réévaluation de la situation étant prévue en juin 2013).

FAITES-VOUS VACCINER !

Les vaccinations sont faites le plus souvent par le médecin traitant ou le pédiatre, ainsi que les centres de PMI. Dans le Finistère Nord, un centre est également accessible au public pour des vaccinations complètement gratuites : BREST, Centre Hospitalier Universitaire, site de la cavale Blanche sur rendez-vous au 02 98 14 50 39.

ARS Bretagne Délégation du Finistère, 5, venelle de Kergos
29324 Quimper cedex. Standard : 02 98 64 50 50
www.ars.bretagne.sante.fr



RAPPEL - Interdiction du brûlage à l'air libre des déchets verts

Le règlement sanitaire départemental (article 84) interdit le brûlage à l'air libre des déchets verts. En effet, cette pratique peut être à l'origine de troubles de voisinages générés par les odeurs et la fumée. Elle nuit aussi à l'environnement et à la santé et peut être la cause de la propagation d'incendie.

La circulaire du 18/11/2011 précise que les déchets verts concernés par cette interdiction sont les éléments issus de la tonte de pelouses, de la taille de haies et d'arbustes, d'élagages, de débroussaillage et autres pratiques similaires. La circulaire établit toutefois une distinction selon les acteurs ou les situations concernées (exemple : déchets verts agricoles).

Que faire des déchets verts ?

• Gestion domestique : compostage, paillage...

La Communauté de Communes vend des composteurs :

300 litres (jardin < 500 m²) : 20 €

600 litres (500 à 1000 m²) : 25 €

800 litres (> 1000 m²) : 30 €

Contact : 02 98 21 34 49 ou environnement.cc@pays-landerneau-daoulas.fr



• Aire de déchets verts

L'aire de déchets verts sur la commune se situe sur la VC1 (route de La Roche Maurice), entre Rosquelen et Keroullé.

Elle est publique et ouverte 24h/24 et 7j/7.



VIE MUNICIPALE

Commémoration du 11 novembre

La commémoration des morts de toutes les guerres a eu lieu comme les autres années devant le monument aux morts au cimetière de Pencran à 17h.



JARDIN D'ENFANTS

"La fête des citrouilles"

Pendant les vacances scolaires, les petits du Jardin d'Enfants ont fêté les citrouilles ! L'occasion pour eux de confectionner de beaux déguisements qu'ils ont pu dévoiler lors de leur défilé !

Petit passage par la Mairie où ils ont été accueillis par Monsieur le Maire et le personnel, qui leur ont offert des bonbons.

Ils ont également préparé de délicieux sablés couleur citrouille qu'ils ont pu agrémenter de sauce chocolat ! Hummm !!!





Des vacances à la Fête foraine !

Durant les 1^{ers} jours des vacances de la Toussaint, les enfants ont parcouru les allées de la fête foraine à l'Accueil de Loisirs de Pencran. Le 31 octobre, les enfants sont entrés dans le « Manoir de l'horreur », pour fêter Halloween. Les grands sont allés au Family voir un spectacle intitulé « Dragon, princesse et chocolat » pendant que les plus jeunes sont allés lire des histoires à la médiathèque.



Hallowem et les citrouilles fêtés par les enfants de l'Accueil de loisirs et du Jardin d'Enfants

Pendant la deuxième semaine, les enfants se sont exercés à de nombreux jeux d'adresse. Ils sont montés à bord de la chenille et ont fabriqué des minis autotamponneuses. Ils ont aussi fabriqué une maquette de grande roue, exposée dans le hall de l'arc en ciel !

Flash Infos Vacances de Noël

L'Accueil de Loisirs fermera ses portes du vendredi 28 décembre au soir au mardi 8 janvier 2013 à 13h30.

Les inscriptions pour les mercredis de février débuteront le mardi 8 janvier 2013 à 13h30 pour les enfants de Pencran et le mardi 15 janvier à 13h30 pour les enfants des autres communes.

Soirée Jeux de Société à l'arc en ciel : le vendredi 7 décembre à partir de 19h. Ouvert à tous, petits et grands !

Les réseaux sociaux - Réunion du 16 novembre 2012



Intervenants : Stefan Cardaire (Centre régional d'information jeunesse) et Yves Costiou (Instance régionale d'Éducation et Prévention Santé)

Trop peu de monde sans doute ont répondu à l'appel de la MPT qui organisait une conférence/débat sur les réseaux sociaux. Stefan Cardaire nous a présenté les fonctions du réseau social « Facebook », les partages d'informations avec « publics » ou « amis », les dérives que cela entraîne car les amis ont des amis, qui ont aussi des amis, etc. L'information, diffusée sans limite, est impossible à gérer.

Les publicités s'affichent au milieu des commentaires, cernant le public grâce aux informations laissées dans le profil, elles font vivre confortablement la société mère installée en Californie.

Puis est intervenu Yves Costiou, spécialiste de la dépendance, qui nous a présenté Facebook comme un espace public, qu'il a comparé à un panneau exposé sur une place publique. Un espace où l'adulte doit garder son rôle d'éducateur, comme il laisse son ado aller à une fête, il s'inquiète de l'heure de départ et de retour (temps passé sur Facebook), des personnes avec qui l'ado y va (ses « amis »), ce qu'il y fait (partage d'infos, de photos...).

Pour répondre aux questions sur le chantage et sur la divulgation d'images ou vidéos, Yves Costiou a mis l'accent sur les risques d'un endroit public où il ne faut pas se dévoiler comme si on était seul avec son ordinateur. Mais il a quand même fait remarquer que certains risques physiques sont écartés, comme l'accident de voiture, l'abus d'alcool ou de drogues...

Facebook ? non il ne faut pas l'interdire, c'est un fait de société (1 milliard de membres actifs au 1^{er} octobre 2012)... mais c'est un endroit où l'on accompagne son ado... jusqu'à ce qu'il comprenne bien les risques qui s'y cachent. Rappelons qu'il est interdit d'ouvrir un compte Facebook pour un ado de moins de 13 ans.

VIE ASSOCIATIVE

USP - Kig Ha Farz du 11/11/2012

Le traditionnel Kig Ha Farz du 11 novembre organisé par l'US Pencran se tenait cette année un dimanche. André, Eric et Stéphane étaient à l'ouvrage dès 6h00. 210 repas ont été servis (110 sur place et 100 emportés) ainsi que 40 jambon-frites.

Opération ferraille 2013

Opération ramassage de ferraille organisée par l'USP le 1^{er} week-end de mars 2013. Possibilité d'enlèvement à domicile. Pensez dès maintenant à conserver les métaux au rebut.



Une belle journée pour tous, et une recette qui permet au club de renouveler les équipements. Merci à tous les participants et à l'année prochaine !

VIE ASSOCIATIVE

APE - marché de Noël

• **Vendredi 14 décembre** l'association des parents d'élèves organise son 3^{ème} marché de Noël artisanal de 16h30 à 20h30 à la salle polyvalente.

Il est ouvert à tous les artisans. Si vous êtes intéressés, il reste des places.

Vous pouvez vous inscrire par mail : ape.pencran@hotmail.fr

A cette occasion, vous pourrez acheter des chocolats de Noël con-

fectionnés par un parent d'élève ainsi que des calendriers faits par les enfants de l'école.

• **Vendredi 21 décembre** les enfants fêtent Noël !

Le matin, le Père Noël rendra visite aux maternelles pendant le goûter. L'après-midi, les primaires profiteront également du goûter de Noël. Tout cela est financé par l'APE.



Club des Aînés - inter clubs du 30/10/2012

Mardi 30 octobre dernier, a eu lieu le concours inter-clubs du secteur Bas-Elorn et les communes de Saint-Urbain, Irvillac, Dirinon et Loperhet.

27 équipes à la pétanque et 27 aux dominos se sont retrouvées pour disputer les prix.

Voici les résultats :

Dominos :

1^{ère} : Le Roux - Bourhis, La Forest-Landerneau

2^{ème} : Moalic - Pervez, Saint-Thonan

3^{ème} ex : Laot - Bian, Saint-Thonan

3^{ème} ex : Orcil-Jacquet, Irvillac

5^{ème} : Kerandel - Gaudé, Dirinon

Pétanque :

1^{ère} : Abgrall - Chopin, Plouédern

2^{ème} : Clech - Vican, Pencran

3^{ème} : Marzin - Madec, La Forest-Landerneau

4^{ème} : Mocaer - Toulhoat, Plouédern.



Assemblée générale de l'ensemble paroissial Dirinon / Pencran

Le 16 novembre dernier, environ 50 paroissiens ont participé à l'Assemblée Générale en présence de François Calvez, curé-doyen, de Steevenson Montinard, prêtre coopérateur, de la conseillère générale du canton et des maires de Dirinon et Pencran.

L'équipe pastorale a remercié les participants de leur présence et a ensuite relaté les événements qui ont marqué l'année écoulée :

- la réouverture de l'église de Dirinon avec la messe inaugurale le 29 avril dernier,

- l'arrivée dans notre doyenné le 1^{er} septembre du nouveau curé-doyen, François Calvez et de Steevenson Montinard, prêtre coopérateur,

- la démarche "Mission 2012" a été marquée par son lancement le 25 septembre 2010 à Pleyben, sa prolongation avec les "Visitations" à l'ensemble paroissial de Concarneau, la visite pastorale de notre Evêque dans le Doyenné fin janvier dernier, et son aboutissement au rassemblement de près de 10 000 fidèles à Landévennec le dimanche de la Pentecôte, le 27 mai.

Par un diaporama, le Père François Calvez a ensuite commenté les

5 orientations diocésaines données par notre Evêque pour les mois et les années à venir :

- susciter des petites fraternités chrétiennes,

- servir dans la charité : Diaconia 2013,

- recevoir le Concile Vatican 2,

- vivre en Doyenné,

- évangéliser en paroles et en actes, au coeur du monde.

Après un échange sur différents points de la vie paroissiale (animation, catéchèse, funérailles, bulletin paroissial), les comptes de l'ensemble paroissial ont été clairement présentés par le comptable.

L'assemblée s'est prolongée par le pot de l'amitié.



DIVERS / PETITES ANNONCES

L'Ile aux Cheveux

Les fêtes de fin d'année approchent à grands pas... Pour mieux vous satisfaire, le salon sera ouvert le mercredi 19 décembre et les lundis 24 et 31 décembre sur rendez-vous.

Comme l'an dernier, vous pourrez découvrir, à partir du mardi 11 décembre, des idées cadeaux : fer à lisser et sèche-cheveux professionnels, bons cadeaux, bijoux Fanny Foucs, foulards, etc.

Le salon sera fermé pour congés du 1^{er} au 7 janvier 2013 inclus.

Fanny et son équipe vous souhaitent de bonnes fêtes de fin d'année !

Salon de Coiffure l'Ile au Cheveux - 02 98 85 17 47

A couper, bois de chauffage conifère.

Renseignements au 06 07 40 32 43.

« Au petit plaisir gourmand »

Sera présent, Place des 9 Chênes, les 23, 24, 30 et 31 décembre ainsi que le 1^{er} janvier. Pour vos bûches, galettes des rois, réductions sucrées et salées, pensez à commander ! Contact : 06 23 63 25 76.

L'INTERNET A HAUT DEBIT EST ARRIVE CHEZ VOUS !

Penn ar Bed Numérique, le réseau d'Initiative Publique du Conseil Général du Finistère, en partenariat avec ses fournisseurs d'accès à Internet, vous permet de bénéficier d'un accès à Internet jusqu'à 10 mgbit/s.

Pour plus de renseignements, contactez-nous au : 0811 88 29 29 (prix d'un appel local depuis un poste fixe), un technicien répondra à toutes vos questions et testera votre ligne, vous saurez immédiatement quelle technologie vous permet l'accès à Internet à Haut Débit.



pour les + grands

Les recettes qui nous sont proposées sont extraites du « Cahier de recettes de l'école de Pencran »,
édition 2011, réalisé par l'association des parents d'élèves.



Carre d'agneau rôté en croûte d'herbes, jus à la sauge, tarte fine de légumes du soleil

Mahina

INGREDIENTS pour 4 pers:

- 1 carre d'agneau de 8
- huile d'olive
- 1 carotte
- 1/2 oignon
- ail
- sauge
- croûte d'herbe:
- 50gr de parmesan
- 150g de beurre
- 150g de chapelure
- 1/2 cuil. à café d'herbes de provence
- tarte fine
- 1 pate feuilletée
- 3 courgettes
- 2 poivrons
- 2 oignons
- 6 tomates
- basilic



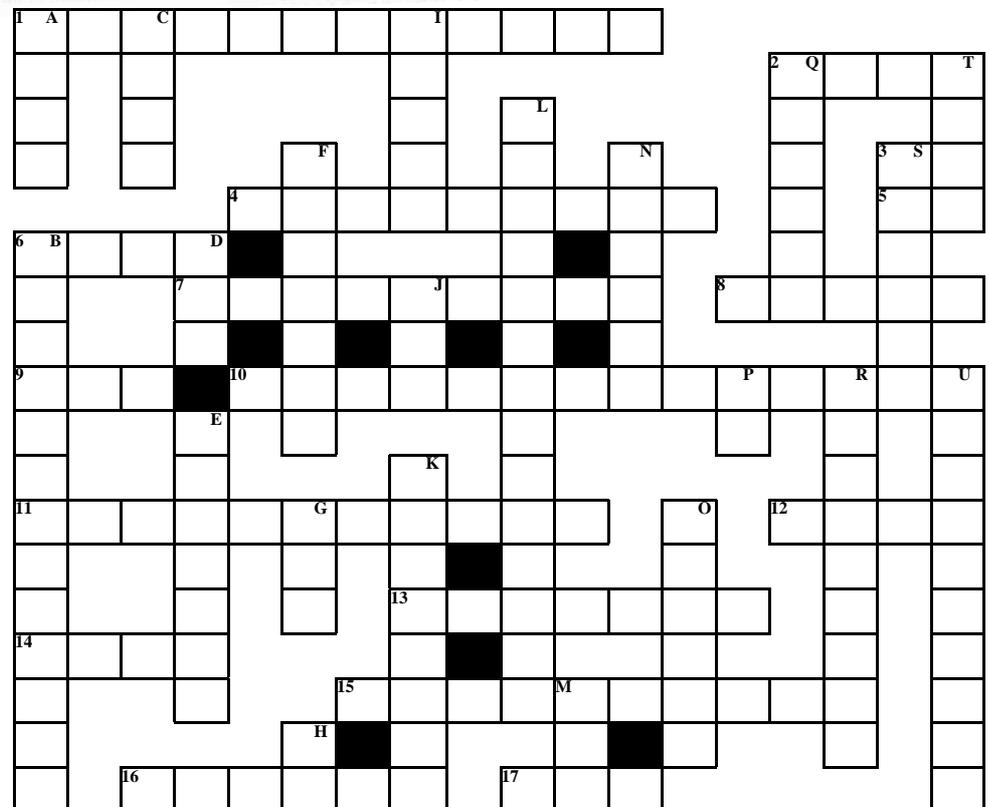
Déroulement de la recette:

Baver et mancher le carre, les assaisonner.
Préparer les éléments de la garniture aromatique (carottes et oignons taillés en mirepoix, ail dégermé et écrasé).
Placer les carres dans une plaque à rôtir sur les parures en les arrosant d'huile d'olive.
Cuire 10 mn à 250°C puis 10 min à 200°C.
Débarasser les carres, puis réaliser le jus de rôté.
Dégriasser la plaque, faire revenir la garniture aromatique caraméliser les sucs, déglacer à l'eau, passer au chinois, ajouter la sauge hachée, assaisonner.
Tarte fine aux légumes du soleil.
Détaillez la pâte feuilletée en disque de 12 cm.
Cueillir les légumes en mirepoix, confire les oignons à l'huile d'olive puis ajouter les autres légumes et l'ail, ajouter le basilic haché en fin de cuisson, assaisonner, laisser refroidir.
Répartir les légumes sur le fond de tarte et cuire 25 mn à 200°C.
Croûte d'herbes.
Mélanger la chapelure, le beurre, le parmesan, et les herbes dans une caillote, verser la pâte ainsi sur un film, recouvrir d'un second film puis abaisser au rouleau, placer au frais. Détailler ensuite la pâte à la dimension du carre et l'appliquer sur la viande encore chaude.
Placer la croûte au four en mode grill jusqu'à l'obtention de la coloration souhaitée.



Mots croisés

Attention, cette grille de mots-croisés est essentiellement (mais pas exclusivement) consacrée à notre commune et c'est souvent en lien avec elle qu'il faut comprendre les définitions.



Horizontal :

- 1 : Champignons pencranais
- 2 : Butineuse de carnaval
- 3 : numéro un
- 4 : Premier pencranais
- 5 : + ou -
- 6 : Nécessaire pour avancer dans les projets
- 7 : Lien coloré entre les générations
- 8 : Salle en mer
- 9 : Adultes à l'école
- 10 : On y transpire près d'un arc-en-ciel
- 10 : Gains' bar à Pencran
- 12 : Prénom de Schuman
- 13 : Nombreux à Pencran
- 14 : Chacun choisit la sienne
- 15 : Petit pont pour enfants
- 16 : Beaucoup de rues pencranaises
- 17 : Il ne faut pas le perdre !

Vertical :

- A : Pays des artichauts
- B : Robinson n'y est pas chauve
- C : Mal nécessaire pour la commune
- D : Or bleu de Loguellaun
- E : A Kerbalannec
- F : Tête du bois
- G : On y a cultivé la patate
- H : Couleur du blason
- I : Source de vie et d'amour
- J : Au pied des pyramides
- K : Britannique de Pencran
- L : On y pousse de 2 à 4 ans
- M : Sur la tête ou dans les champs
- N : A Pencran, il se visite
- O : Sur place, ils sont neuf et vieux
- P : Indispensable au cercle
- Q : A Kermadec, il n'est pas hanté !
- R : Anciennes spécialités locales
- S : Salle en terre
- T : Accueille les enfants
- U : Sur le char de 2010, il était bleu



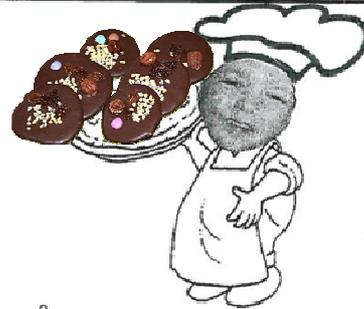
Mendians au chocolat et smarties

KILLIAN

PS1
PS2

Ingédients:

- 200g de chocolat pâtissier
- 1/2 verre d'eau
- Noisettes, raisins secs, amandes, noix
- Pour les enfants des Smarties



Mettre le 1/2 verre d'eau dans le saladier avec le chocolat et mettre le tout au micro onde 1 minute.
Sur une grande plaque avec du film transparent (ici, une planche de bois en stratifié), faire des petits tas de chocolat fondu.
Ensuite, ajouter les amandes, les raisins secs et noisettes sur le chocolat.
Pour les mendians des enfants, ajouter les Smarties.
Mettre la plaque dans une pièce fraîche 17 à 19 degrés (Nul besoin de mettre au réfrigérateur).
Normalement au bout de 3-4 heures le chocolat aura durci.

Mots croisés

Horizontalement

1. Je suis très sucré. On m'achète souvent à la boulangerie.
6. Employé du Père Noël.
7. Noël est une que l'on célèbre en décembre.
10. Le calendrier de l'..... fait patienter les enfants jusqu'à Noël.
12. Jouet préféré de beaucoup de petites filles.
14. Cette année encore beaucoup d'enfants vont au Père Noël.
15. Quand on m'allume tout s'éclaire.
16. Mois où l'on fête Noël.
18. Je passe Noël au four.
19. Il y en a de toutes sortes : en plastique, en métal, en bois. Je fais le bonheur des enfants.
22. J'indique les jours, les fêtes et les mois de l'année.
23. Le Père Noël se déplace en

Verticalement

2. Je tombe en hiver.
3. Le Père apporte des cadeaux aux enfants.
4. Noël est la fête des
5. Je voyage par la poste.
8. A Noël, les enfants attendent avec impatience leurs (pluriel)
9. Je décore les sapins de Noël.
11. Je scintille la nuit dans le ciel.
13. Je suis un animal. J'aide le Père Noël à livrer ses cadeaux.
16. J'orne le sapin.
17. De neige.
20. On me décore avec des guirlandes, des boules et des étoiles.
21. C'est la saison des bonshommes de neige.

